Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55805908 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9 J x 20 EH2 Typ URIEL 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

TUV Pfalz

Seite 1 von 12

Auftraggeber ETA BETA s.p.a.

Via Brescia 53/a

I-25014 Castenedolo (BS) QM-Nr. 44 102 140314

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

ModellURIELTypURIEL 20Radgröße9 J x 20 EH2ZentrierartMittenzentrierung

Aus- führung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
5E2	URIEL 20 5E2 / ohne Ring	5/108/63,4	35	900	2300

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 52395
Herstellerzeichen ETA BETA
Radtyp und Ausführung URIEL 20 ...(s.o.)
Radgröße 9 J x 20 EH2
Einpresstiefe ET...(s.o.)
Herkunftsmerkmal Made in Italy
Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	130	-
S02	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	125	-
S03	Mutter M14x1,5	Kegel 60°	140	-
S04	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	140	32
S05	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	135	-
S06	Mutter M14x1,5	Kegel 60°	125	-
S07	Mutter M14x1,5	Kegel 60°	135	-

Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Ford

Jaguar Land Rover Volvo

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55805908 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 9 J x 20 EH2 Typ URIEL 20

ETA BETA s.p.a.

Seite 2 von 12

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise	
Ford Kuga (I)			A01 A12 A14		
DM2	100-147	245/40R20	K1a K1b K2b	A19 A57 B02	
e13*2001/116*	100-147	255/35R20	K1c K2a K2b	S01	
0109*19-31	100-147	265/35R20	K1c K2a K2b K41 K42		
Ford Kuga (II)	85-178	235/35R20	K1c K2b T92	A01 A12 A14	
DM2	85-178	245/35R20	K1c K2a K2b T91 T95	A19 A57 S05	
e13*2001/116*	85-178	245/40R20	G01 K1c K2a K2b		
0109*31					
- ab Modell 2013					
- incl. Facelift 2016					
Ford Mondeo (V)	85-177	235/35R20	K1c K2b K4i K5d K6h K6n T88 T92	A01 A12 A14	
BA7	85-177	245/30R20	K1c K2c K4i K5d K6h K6n	A19 A57 Flh	
e13*2001/116*	85-177	255/30R20	K1c K2c K4i K5d K6h K6n K7d K8h	Lim V00 V20	
0249*26				S05	
- ab MJ 2015 (MK5)		1			
Ford Mondeo Turnier	85-177	235/35R20	K1c K2b K4i K5d K6h K6n T88 T92	A01 A12 A14	
(V)	85-177	245/30R20	K1c K2c K4i K5d K6h K6n	A19 A57 Car	
BA7	85-177	255/30R20	K1c K2c K4i K5d K6h K6n K7d K8h	V00 V20 S05	
e13*2001/116*					
0249*26					
- ab MJ 2015 (MK5)	400.000	055/50000	174 1741	1 0 0 1 0 1 0 1 1 1	
Jaguar F-Pace	120-280	255/50R20	K1a K1b	A01 A12 A14	
DC	120-280	265/45R20	K1a K1b	A19 A57 S06	
e11*2007/46*3324*	120-280	265/50R20	K1c K2c K3s		
	120-280	275/45R20	K1a K1b		
	120-280	285/45R20	K1c K2b K3s		
Jaguar XF	120-283	245/35R20		A12 A14 A19	
CC9	120-283	255/30R20	A01 K1a K1b K2b T92	Lim V20 S02	
e11*2001/116*0323*.	120-283	255/35R20	A01 K1a K1b K2b K41	_	
	120-283	265/30R20	A01 K1c K2b K41 K42 K46	_	
	120-283	265/35R20	A01 K1c K2b K41 K42 K46	_	
	120-283	275/30R20	A01 K1c K2a K2b K41 K42 K43 K46		
Jaguar XF	120-280	245/35R20	K1a T95	A01 A12 A14	
JB	120-280	255/35R20	K1c K2b K3i K4i K5b K6i K6j	A19 A58 Lim	
e11*2007/46*2981*			K1c K2b K3i K4i K5b K6i K6j T94	V20 S02	
	120-280	275/30R20	K1c K2b K3i K4i K5b K5k K6i K6j K6r		
Jaguar XJ	152-291	245/35R20	K41 R37 T95	A01 A12 A14	
N*3	152-291	255/35R20	K1a K41 K43 R35 T97	A19 B02 NBF	
e11*2001/116*0217*				S02	
Land Rover Discovery	110-177	235/45R20	K1a	A01 A12 A14	
Sport 110-177 245/45R20 K1a K1b			A19 A57 S07		
LC	110-177 255/45R20 K1a K1b K2b				
e11*2007/46*1659*	110-177	265/40R20	K1c K2b		
	110-177	265/45R20	K1c K2b		
	110 177	200/ 101 (20			

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55805908 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 9 J x 20 EH2 Typ URIEL 20

ETA BETA s.p.a.

			S	eite 3 von 12
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Land Rover	110-171	245/45R20	K1a K1b K2b	A01 A12 A14
Freelander 2	110-171	255/45R20	K1c K2b	A19 S03
LF	110-171	265/45R20	K1c K2b	
e11*2001/116*0300*.	110-171	275/40R20	K1c K2c	
Land Rover Range-	110-177	235/45R20		A12 A14 A19
Rover Evoque	110-177	245/45R20	A01 K2b	A57 Cbo Cpe
LV, LV-A	110-177	255/40R20	A01 K2b	Y85 S03
e11*2007/46*0223*;	110-177	255/45R20	A01 K2b	
e3*2007/46*0221*	110-177	265/40R20	A01 K1a K1b K2b	
	110-177	265/45R20	A01 K1a K1b K2b	
Land Rover Range-	132-280	255/50R20	K1a K1b K2b	A01 A12 A14
Rover Velar	132-280	265/45R20	K1a	A19 A56 S03
LY	132-280	265/50R20	K1a K1b K2b K3s	
e11*2007/46*3954*	132-280	275/45R20	K1a K1b K2b	
	132-280	285/45R20	K1a K1b K2b K3s	
Volvo S90, V90	110-187	235/35R20	K1a K2a K2b K3i K5d R37 T92	A01 A12 A14
P	110-235	245/35R20	K1a K2a K2b K3i K5d T91 T95	A19 A57 Car
e4*2007/46*1067*	110-235	255/30R20 K1c K2c K3i K4i K5d K7d LV9 T92		KOV Lim NoH
	110-235	255/35R20	K1c K2c K3i K4i K5d K7d LV9	V00 V20 S04
	110-235	265/30R20	K1c K2c K3i K4i K5d K7d LV9 T94	
	110-235	265/35R20	G01 K1c K2c K3i K4i K5d K7d LV9	
	110-235	275/30R20	K1c K2c K3i K4i K5d K5i K6i K7i K8e LV9	
Volvo S90, V90 /T8	235	245/35R20	K1a K2a K2b K3i K5d T95	A01 A12 A14
P	235	245/40R20	G74 K1a K2a K2b K3i K5d T95 T99	A19 A56 Car
e4*2007/46*1067*	235	255/35R20	K1c K2c K3i K4i K5d K7d LV9 T97	KOV Lim S04
- Twin Engine Hybrid	235	265/35R20	G74 K1c K2c K3i K4i K5d K7d LV9	
	235	275/30R20	T95 T99 K1c K2c K3i K4i K5d K5i K6i K7i K8e	
			LV9 T97	
Volvo V60	110-240	235/35R20	K1c K2c K3i K4i T92	A01 A12 A14
Z	110-240	245/30R20	K1c K2c K3i K4i K5f K5i K8h LV4 T90	A19 A57 Car
e4*2007/46*1315*	110-240	245/35R20	G74 K1c K2c K3i K4i K5f K5i K8h LV4	KOV S04
	110-240	255/30R20	K1c K2c K3i K4i K5f K5i K8h LV4 T92	
	110-240	255/30R20	G74 K1c K2c K3i K3s K4i K5f K5i K8h LV4	
Volvo V90 Cross	140-235	235/45R20	K1c K2b	A01 A12 A14
Country	,		A19 A56 KMV	
P e4*2007/46*1067*01	140-235	245/45R20	K1c K2c K6g K6i	NoH S04
Volvo XC40	110-184	235/45R20	K1c K2c	A01 A12 A14
X	110-184	245/40R20	K1c K2c K6v	A19 A57 S04
e9*2007/46*3146*	110-184	245/45R20	K1c K2c K6v	1
	110-184	255/40R20	K1c K2c K6x	
	110-184	265/40R20	K1c K2c K4b K4i K5v K6y	

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55805908 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 9 J x 20 EH2 Typ URIEL 20

ETA BETA s.p.a.

				Seite 4 von 12	
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise	
Volvo XC60	110-240	235/45R20	K1c K2c	A01 A12 A14	
U	110-240	245/45R20	K1c K2c	A19 A57 KOV	
e4*2007/46*1220*	110-240	255/40R20	K1c K2c	NoH S04	
- ohne Radhaus-	110-240	255/45R20	K1c K2c		
Verbreiterungen	110-240	265/40R20	K1c K2c		
	110-240	265/45R20	K1c K2c		
	110-240	275/40R20	K1c K2c		
Volvo XC60	110-240	235/45R20	K1a K1b K2c	A01 A12 A14	
U	110-240	245/45R20	K1c K2c	A19 A57 KMV	
e4*2007/46*1220*	110-240	255/40R20	K1c K2c	NoH Z21 S04	
- mit Radhaus-	110-240	255/45R20	K1c K2c		
Verbreiterungen	110-240	265/40R20	K1c K2c		
für 21 Zoll Serie	110-240	265/45R20	K1c K2c		
	110-240	275/40R20	K1c K2c		
Volvo XC60	110-240	235/45R20		A12 A14 A19	
U	110-240	245/45R20		A57 KMV	
e4*2007/46*1220*	110-240	255/40R20		NoH	
- mit Radhaus-	110-240	255/45R20		Z22 S04	
Verbreiterungssatz	110-240	265/40R20	A01 K1a K1b		
für 22 Zoll Serie	110-240	265/45R20	A01 K1a K1b		
	110-240	275/40R20	A01 K1c K2c		
Volvo XC60 T8	223-235	235/45R20	K1c K2c	A01 A12 A14	
U	223-235	245/45R20	K1c K2c	A19 A56 KOV	
e4*2007/46*1220*	223-235	255/40R20	K1c K2c	S04	
- Twin Engine Hybrid	223-235	255/45R20	K1c K2c		
- ohne Radhaus-	223-235	265/40R20	K1c K2c		
Verbreiterungen	223-235	265/45R20	K1c K2c		
	223-235	275/40R20	K1c K2c		
Volvo XC60 T8	223-235	235/45R20	K1a K1b K2c	A01 A12 A14	
U	223-235	245/45R20	K1c K2c	A19 A56 KMV	
e4*2007/46*1220*	223-235	255/40R20	K1c K2c	Z21 S04	
- Twin Engine Hybrid	223-235	255/45R20	K1c K2c		
- mit Radhaus-	223-235	265/40R20	K1c K2c		
Verbreiterungen	223-235	265/45R20	K1c K2c		
für 21 Zoll Serie	223-235	275/40R20	K1c K2c		
Volvo XC60 T8	223-235	235/45R20		A12 A14 A19	
U	223-235	245/45R20		A56 KMV Z22	
e4*2007/46*1220*	223-235	255/40R20		S04	
- Twin Engine Hybrid	223-235	255/45R20			
- mit Radhaus-	223-235	265/40R20	A01 K1a K1b		
Verbreiterungssatz		265/45R20	A01 K1a K1b		
Verbreiterungssatz für 22 Zoll Serie	223-235	265/45R20 275/40R20	A01 K1a K1b A01 K1c K2c		
für 22 Zoll Serie	223-235 223-235	275/40R20	A01 K1a K1b A01 K1c K2c	A07 A12 A14	
	223-235 223-235 140-235	275/40R20 255/45R20	A01 K1c K2c	A07 A12 A14 A19 A57 NoH	
für 22 Zoll Serie Volvo XC90	223-235 223-235	275/40R20		A07 A12 A14 A19 A57 NoH XCg S04	

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55805908 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9 J x 20 EH2 Typ URIEL 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

TUV Plaiz TUV Rheinland Group

				Seite 5 von 12
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Volvo XC90	140-235	255/45R20	K1a K1b K2b	A01 A07 A12
L	140-235	255/50R20	G01 K1c K2c	A14 A19 A57
e4*2007/46*0929*	140-235	265/45R20	K1a K1b K2a K2b	NoH S04
	140-235	275/45R20	K1c K2c LV3	
Volvo XC90 T8	235	255/45R20	K1a K1b K2b	A01 A07 A12
L	235	255/50R20	G01 K1c K2c	A14 A19 A56
e4*2007/46*0929*	235	265/45R20	K1a K1b K2a K2b	S04
- Twin Engine Hybrid	235	275/45R20	K1c K2c LV3	
Volvo XC90 T8	235	255/45R20		A07 A12 A14
L	235	255/50R20	A01 G01	A19 A56 XCg
e4*2007/46*0929*	235	265/45R20		S04
- Twin Engine Hybrid	235	275/45R20		

Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst- geschwindigkeit	Tragfähigkeit (%) Geschwindigkeitssymbol (GSY)			
	V	W	Υ΄	
210 km/h	100%	100%	100%	
220 km/h	97%	100%	100%	
230 km/h	94%	100%	100%	
240 km/h	91%	100%	100%	
250 km/h	-	95%	100%	
260 km/h	-	90%	100%	
270 km/h	-	85%	100%	
280 km/h	-	-	95%	
290 km/h	-	-	90%	
300 km/h	-	-	85%	

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55805908 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9 J x 20 EH2 Typ URIEL 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

CV IIII CIIII CI CI CI CI

Seite 6 von 12

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Spezielle Auflagen und Hinweise

- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- **A07** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die in der Tabelle "Befestigungsmittel" (Seite 1) aufgeführten Serien-Radschrauben /-Radmuttern oder Zubehör-Schrauben/-Muttern, die den Serienbefestigungsmitteln im Aufbau entsprechen, verwendet werden.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A19 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- A56 Die Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)
- **A57** Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- **B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).
- **Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.
- **Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.
- **FIh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55805908 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9 J x 20 EH2 Typ URIEL 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

Seite 7 von 12

- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- G74 Ist 20 Zoll keine Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2a** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K3i** An Achse 1 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K3s** An Achse 1 ist die Spritzwand bzw. die Radhausinnenverkleidung hinter Radmitte an den dahinterliegenden Rahmenfalz anzulegen und dauerhaft zu befestigen.

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55805908 (1. Ausfertigung)



Hersteller

Prüfgegenstand

ETA BETA s.p.a.

Seite 8 von 12

An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

PKW-Sonderrad 9 J x 20 EH2 Typ URIEL 20

- An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- An Achse 1 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende K43 Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.
- An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren K46 Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- An Achse 2 sind die äußeren Blechmuttern und Befestigungsstifte zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung über den Radhausausschnittkanten zu entfernen. Die Radhausinnenverkleidung ist anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- K5f An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 300 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- An Achse 1 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Frontschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.
- K5k An Achse 1 ist die Befestigungslasche der Frontschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach vorne/oben zu biegen.
- An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.
- An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 10 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen. Die Befestigungsschraube ist soweit wie möglich nach hinten zu versetzen.
- An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Heckschürze auf einer Länge von K6i 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.
- An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten am Übergang zur Heckschürze vollständig K6i umzulegen.
- An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 300 mm hinter K6n Radmitte vollständig umzulegen.
- An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300mm vor bis 200mm nach Radmitte vollständig umzulegen.

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55805908 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9 J x 20 EH2 Typ URIEL 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

TÜV Rheinland Group

Seite 9 von 12

K6v An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

K6x An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

K6y An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig auszuschneiden bzw. zu kürzen.

K7d An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

K7i An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.

K8e An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

K8h An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

LV3 Bei Fahrzeugausführungen, die nicht werkseitig mit 275er Reifen ausgerüstet wurden ist durch Begrenzung des Lenkeinschlages (Volvo-Artikel-Nr. 31439255) ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad- / Reifenkombination herzustellen.

LV4 Bei Fahrzeugausführungen, die werkseitig nicht für die Verwendung von 20 Zoll Reifengrößen ausgerüstet sind (2,8 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag), ist der Lenkeinschlag durch eine Fachwerkstatt (elektronische Programmierung) zu begrenzen und somit eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. (Volvo-Artikel-Nr. 32270013)

LV9 Bei Fahrzeugausführungen, die werkseitig nicht für die Verwendung von 19 Zoll, 20 Zoll oder 21 Zoll Reifengrößen ausgerüstet sind, ist der Lenkeinschlag durch eine Fachwerkstatt (elektronische Programmierung) zu begrenzen und somit eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

NBF Die Räder sind nicht zulässig für gepanzerte bzw. beschussgeschützte Fahrzeugausführungen.

NoH Nicht für Hybrid-Fahrzeuge bzw. Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug).

R35 Bei dieser Serien-Reifengröße sind die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers zu beachten (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55805908 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9 J x 20 EH2 Typ URIEL 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

.

Seite 10 von 12

- R37 Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S05** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S05 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S06** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S06 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S07** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S07 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55805908 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9 J x 20 EH2 Typ URIEL 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

ΓÜV Rheinland Group

Seite 11 von 12

T97 Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T99 Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

V00 Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).

V20 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

		Vorderachse	Hinterachse
Nr.	1	225/35R20	255/30R20, 265/30R20
Nr.	2	235/30R20	265/25R20, 275/25R20, 285/25R20
Nr.	3	235/35R20	265/30R20, 275/30R20
Nr.	4	235/45R20	255/40R20, 265/40R20
Nr.	5	245/30R20	275/25R20, 285/25R20, 295/25R20
Nr.	6	245/35R20	275/30R20, 285/30R20, 295/30R20
Nr.	7	245/40R20	275/35R20, 285/35R20
Nr.	8	245/45R20	275/40R20
Nr.	9	255/30R20	295/25R20, 305/25R20
Nr.	10	255/35R20	285/30R20, 295/30R20
Nr.	11	255/40R20	285/35R20, 295/35R20
Nr.	12	255/45R20	285/40R20
Nr.	13	265/30R20	305/25R20, 325/25R20
Nr.	14	265/35R20	295/30R20, 305/30R20
Nr.	15	265/40R20	295/35R20, 305/35R20
Nr.	16	265/45R20	295/40R20
Nr.	17	265/50R20	295/45R20
Nr.	18	275/35R20	305/30R20
Nr.	19	275/40R20	305/35R20, 315/35R20
Nr.	20	275/45R20	305/40R20
Nr.	21	275/50R20	305/45R20
Nr.	22	295/35R20	335/30R20, 345/30R20

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

XCg Betrifft nur Fahrzeuge, die werkseitig für die Verwendung von 275er Reifen ausgerüstet wurden (großer Wendekreis).

Y85 Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck).

Z21 Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 21-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55805908 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9 J x 20 EH2 Typ URIEL 20

Hersteller ETA BETA s.p.a.

Seite 12 von 12

Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 22-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 18. Dezember 2018 in Lambsheim statt.

Prüfergebnis

Schmidt

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 12 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juli 2018.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 18. Dezember 2018

ahrzeugelk

00309683.DOC